

# JAPAN P&I NEWS

No.909-17/08/03

To the Members

Dear Sirs,

## **Recent Navigation Warnings of China Waters No.58**

We have obtained information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

### **The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association**

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: [lossprevention-dpt@piclub.or.jp](mailto:lossprevention-dpt@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Attachment: Navigation Warning and Notice to Mariners No.58

## Navigation Warning and Notice to Mariners to No.58

### **1. Announcement on the well exploration operation of Well BZ19-6-2**

(Sloma Translation)

**JDJHH (2017) No.34**

China MSA 13 July 2017

Drilling platform “Bo Hai No.12”, M/V “Hai Yang Shi You 641”, M/V “Bin Hai 285”, M/V “Bin Hai 283”, M/V “Bin Hai 287”, M/V “Min Sheng 002”, M/V “Min Sheng 006”, M/V “Hai Yang Shi You 647”, M/V “Ji Hai 8006” and M/V “Hai Yang Shi You 615” will conduct well exploration operation in the area centered by Well BZ19-6-2 (38°19'50.449"N,119°05'13.342"E), in a radius of 500 meters from 15 July 2017 to 30 November 2017. During the operation, apart from the large number of work lights at night, there is a red strobe light set on the top of the derrick, a Morse (U) white-light lamp of 15 seconds (flash simultaneously) and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set outboard of each spud leg of the platform. Work boats will keep watch on VHF16 and VHF67 round the clock. Other vessels are forbidden to enter into the work area during the operation.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20170713/570C9F4B-BFC7-4F90-803F-72349AD0C861.html>

### **2. Submarine pipeline laying operation of the Water Diversion Project from Continent Phase III of Zhoushan (between north side of Xihoumen to Mamu of Dinghai)**

(Sloma Translation)

**ZHH (2017) No.81**

China MSA 13 July 2017

- I. Work duration: 14 July 2017 – 31 August 2017, day-night operation.
- II. Work site: water areas in north side of Jintang Bridge of Zhoushan sea area, bounded by the following points (China Geodetic Coordinate System 2000):
  - (1)30°11'52"N,121°51'14"E;    (2)30°12'07"N,121°52'25"E;    (3)30°12'07"N,121°52'53"E;
  - (4)30°12'02"N,121°53'26"E;    (5)30°11'14"N,121°56'45"E;    (6)30°09'42"N,121°56'10"E;
  - (7)30°10'29"N,121°52'39"E;    (8)30°10'21"N,121°51'56"E.
- III. Work boat and mode: “Zhong You Hai 101” will conduct submarine pipeline laying operation in the above water area, “Jun Hao 3” and “Da Run 3” will conduct buried depth operation. “Zhong You Hai 264”, “Xiang Fa 88”, “Yun Hai 9”, “Tong Heng Tuo 1”, “Sheng Tong 008”, “Zhuo Hang 16”, “Yong Hai An 15” and “Yong Hai An 16” will conduct guard work on site and supporting operation.

#### IV. Cautions:

1. The operation will first adopt pipe laying operation, then buried depth operation, the pipeline is a steel pipe with an outer diameter of 1.228m. Passing vessels should rationally arrange the navigation plan based on their own draughts.
2. The main workboat will drop 8 anchors during the construction, the anchor chains are 1200m in length, work boats will display obvious marks at the place where the anchor chains enter the water and display regulated lights and shapes in obvious places, keep watch on VHF11 and VHF16 and initiatively report the movement of the vessels.
3. Passing vessels should strengthen duties and lookout, keep clear contact with VHF16, keep a safe distance with the work boats and obey the instructions of the on-site guard ship.
4. On-site contact number: 13699121945, 13810931928, 18053207760.
5. Navigation Notice (ZHH [2017] No.76) is revoked.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/ZJHSJ/20170713/275E0937-E8D1-4947-A66D-8EA1575E7897.html>

### **3. Announcement on Fangcheng Port 4#, 5#, 6# and 7# Public Anchorage**

(Sloma Translation)

**FHH (2017) No.6**

China MSA 17 July 2017

Relevant units and vessels

Upon examination and approval, Fangcheng Port 4#, 5#, 6# and 7# Public Anchorage will be officially put into use as of the date of the announcement. We now hereby announce the relevant parameters and cautions of the anchorages as follows:

#### I. Number, range, function and bottom character of the anchorage

##### (i) 4# Anchorage

4# Anchorage is an anchorage for pilotage, berth waiting and quarantine inspection of vessels carrying LNG and dangerous cargo, covers an area of 36 Km<sup>2</sup> (6.0\*6.0), with the water depth of 21.0m~25.4m, and bounded by the water areas of A1, B1, C1 and D1 in order:

A1 : 21°15'40.41"N, 108°16'05.65"E;

B1 : 21°18'55.16"N, 108°16'17.91"E;

C1 : 21°18'43.62"N, 108°19'45.73"E;

D1 : 21°15'28.88"N, 108°19'33.39"E.

The representative design vessel type is chemical tanker of 3,000 tonnage, 10,000 tonnage

and 50,000 tonnage, oil tanker of 100,000 tonnage and LNG carrier of 100,000 tonnage. The bottom character of the anchorage is silt and silty soil.

(ii) 5# Anchorage

5# Anchorage is an anchorage for pilotage, berth waiting and quarantine inspection of vessels of 150,000 tonnage, covers an area of 91 Km<sup>2</sup> (13\*7.0), with the water depth of 23.3m~28.6m and bounded by the water areas of A2, B2, C2 and D2 in order:

A2 : 21°07'50.87"N, 108°21'18.40"E;

B2 : 21°11'38.46"N, 108°21'18.95"E;

C2 : 21°11'37.35"N, 108°28'49.64"E;

D2 : 21°07'49.76"N, 108°28'48.91"E.

The representative design vessel type is bulk carrier of 150,000 tonnage and container vessel of 150,000 tonnage. The bottom character of the anchorage is silt and silty soil.

(iii) 6# Anchorage

6# Anchorage is an anchorage for pilotage, berth waiting and quarantine inspection of vessels of 200,000 tonnage, with the water depth of 27.0m~33.2m and divided into two anchorages: 6-1 and 6-2.

Anchorage 6-1 covers an area of 84.96 Km<sup>2</sup> (11.8\*7.2), bounded by the water areas of A3, B3, C3 and D3 in order:

A3 : 21°01'20.73"N, 108°21'03.19"E;

B3 : 21°05'15.75"N, 108°21'03.74"E;

C3 : 21°05'14.76"N, 108°27'53.11"E;

D3 : 21°01'19.75"N, 108°27'51.69"E.

The representative design vessel type is bulk carrier of 200,000 tonnage. The bottom character of the anchorage is silt and silty soil.

Anchorage 6-2 covers an area of 56.16 Km<sup>2</sup> (7.8\*7.2), bounded by the water areas of A4, B4, C4 and D4 in order:

A4 : 21°03'03.29"N, 108°27'52.71"E;

B4 : 21°07'17.40"N, 108°27'53.50"E;

C4 : 21°07'16.67"N, 108°32'02.42"E;

D4 : 21°03'02.56"N, 108°32'01.51"E.

The representative design vessel type is bulk carrier of 200,000 tonnage and container vessel of 200,000 tonnage. The bottom character of the anchorage is silt and silty soil.

(iv) 7# Anchorage

7# Anchorage is an anchorage for pilotage, berth waiting and quarantine inspection of vessels of 300,000 tonnage, covers an area of 20 Km<sup>2</sup> (4\*5), with the water depth of 31.9m~34.6m, bounded by the water areas of A5, B5, C5 and D5 in order:

A5 : 20°58'18.82"N, 108°21'29.37"E;

B5 : 21°00'28.88"N, 108°21'29.68"E;

C5 : 21°00'28.49"N, 108°24'22.81"E;

D5 : 20°58'18.43"N, 108°24'22.46"E.

The representative design vessel type is bulk carrier of 300,000 tonnage. The bottom character of the anchorage is silt and silty soil.

II. Cautions:

1. Vessels entering and leaving the anchorages should sail cautiously, take the limitation of the water depth of the anchorages into full consideration when anchoring and make sure the under-keel clearance of the vessels meet the safety needs.
2. Vessels should timely report the movement of the vessels to maritime administration in strict accordance with relevant laws and regulations and port provisions before arriving at the anchorages.
3. After anchoring, vessels should display signals as regulated, strengthen duties and ensure the anchoring safety of the vessels.
4. No units or individuals should be allowed to conduct any operations which would hinder the anchoring safety of the vessels in the anchorage water areas.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/guangxi/20170717/F84B61CB-0275-41F4-8FC9-AE264BEA3D1B.html>

**4. Well exploration operation on Well BZ29-1N-1 of Laizhou**

(Sloma Translation)

**YHH (2017) No.37**

China MSA 20 July 2017

I. Work duration: 20 July 2017 – 13 October 2017

II. Work areas: circular water areas centered by 38°16'31.14"N /119°46'15.81"E, with a radius

of 1000 meters.

III. Work boat: “Bo Hai No.7”, “Bin Hai 283”, “Bin Hai 287”, “Min Sheng 002”, Min Sheng “006”, “Ji Hai 8006”, “Bin Hai 285”, “Hai Yang Shi You 641”, “Hai Yang Shi You 647” and “Hai Yang Shi You 615”.

IV. Cautions:

1. Workboats should display signals in accordance with Regulation on Signal Exhibition in Coastal Port and keep watch on VHF 14 during the work.
2. Passing vessels should contact the workboats in advance and pass-by slowly after taking avoidance measures.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20170720/6135B8CA-2642-42D4-BDE9-8A909A4399ED.html>

## **DISCLAIMER**

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang

Sloma & Co.

24 July 2017